

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/16144
14 November 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 НОЯБРЯ 1983 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст ноты протеста, направленной исполняющей обязанности министра иностранных дел Республики Никарагуа Ее Превосходительством д-ром Норой Асторга 12 ноября 1983 года на имя министра иностранных дел Гондураса Его Превосходительства д-ра Эдгардо Пас Барника.

"Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству в связи с незаконным задержанием полицейскими властями Гондураса Умберто Чавеса и Родриго Кастильо, членов обслуживающего персонала посольства Никарагуа в Гондурасе, 11 ноября текущего года в то время, когда они сопровождали нашего посла, принимавшего участие в церемонии открытия штаб-квартиры Христианско-демократической партии вместе с другими членами дипломатического корпуса, аккредитованными в данной стране.

Как известно г-ну министру, члены обслуживающего персонала дипломатических представительств "пользуются иммунитетом в отношении действий, совершенных ими при исполнении своих обязанностей", в соответствии со статьей 37 Венской конвенции. Г-да Чавес и Кастильо имели соответствующие служебные паспорта, выданные нашим министерством, в которых совершенно четко был указан их статус членов персонала посольства Никарагуа.

Кроме того, и Умберто Чавес, и Родриго Кастильо сообщили о том, что они стали объектом психологического давления и грубого обращения со стороны задержавших их гондурасских властей, что еще более усугубляет данный инцидент и является нарушением Венской конвенции прав человека.

Правительство Никарагуа заявляет свой официальный и решительный протест против незаконного задержания и грубого обращения с двумя членами обслуживающего персонала своего посольства в Гондурасе, выражает свою справедливую озабоченность по поводу безопасности всего своего персонала, поскольку уже не в первый раз власти Гондураса нарушают самые элементарные дипломатические нормы, задерживают членов посольства Никарагуа в Гондурасе и подвергают их грубому обращению.

Принимая во внимание обстоятельства этого инцидента и его значение для развития наших дипломатических отношений, правительство Никарагуа требует объяснения случившегося, наказания виновных и гарантий того, что подобные нарушения не повторятся в будущем, а также извинений, на которые оно имеет право.

Пользуясь предоставившейся возможностью, я вновь заверяю Ваше Превосходительство в моем глубочайшем уважении".

Прошу Ваше Превосходительство распространить настоящую ноту в качестве документа Совета Безопасности.

Хавьер ЧАМОРРО МОРА
Посол
Постоянный представитель
Никарагуа при Организации
Объединенных Наций
